

Отзыв
об автореферате диссертации
Шаховой М.А. «ЛИНГВОКУЛЬТУРНАЯ АДАПТАЦИЯ
КАК ФАКТОР АККУЛЬТУРАЦИИ

(дискурсивные практики иммигрантов в современной Германии)»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук
по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и
сопоставительное языкознание

Диссертация М.А. Шаховой представляет собой интегративное исследование, в рамках которого рассматривается аккультурация с лингвистической точки зрения. Автор анализирует одно из средств аккультурации - лингвокультурную адаптацию иммигрантов из Турции и России, прибывших в Германию в период с 1950 по 2015 год. Актуальность исследуемой темы обусловлена теми проблемами, которые в процессе аккультурации решает человек: сохранение своей культурной идентичности и включение в чужую культуру. Это формирует интересный для исследователя материал, требующий научного осмысления в рамках взаимодействия языка иммигрантов и «принимающего» языка.

Автор не только выявляет формы лингвокультурной адаптации иммигрантов в современной Германии, но и соотносит их со стратегиями аккультурации и типами культурно-речевого поведения иммигрантов. Типология форм лингвокультурной адаптации, представленная в виде схем на основе разных языковых вариантов, дает основание говорить о теоретическом и практическом значении исследования, выводы которого могут быть применимы как для дальнейших исследований дискурса и речевых практик, так и в процессе обучения мигрантов.

В целом, работу отличает продуманная структура, логичность и подбор актуального для исследования материала. Автореферат позволяет сделать вывод о том, что исследование проводилось на довольно обширном материале с использованием различных методов лингвистического анализа, однако ограниченность объема автореферата не позволяет судить об обоснованности некоторых выводов, например, о том, что «употребление элементов новых языковых вариантов становится характерным ... для коренного населения Германии» (с.18).

Автореферат свидетельствует о том, что рассматриваемая диссертация М.А. Шаховой отвечает всем требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, а автор заслуживает присуждения ей искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

29 октября 2018 г.

Кандидат филологических наук,
доцент кафедры русского языка и литературы
лингвистического факультета Российского государственного социального
университета

Селезнева Лариса Васильевна
129226, Москва, ул. В.Пика, д. 4
8 (495) 255-67-67
loramuz@yandex.ru

